|  |  |
| --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

Женева, 21 апреля 2017 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 19 БСЭ** | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ  **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5415 +41 22 730 5853 [tsbfgdpm@itu.int](mailto:tsbfgdpm@itu.int) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Создание новой Оперативной группы МСЭ-Т по обработке данных  и управлению данными для поддержки IoT и "умных" городов  и сообществ (ОГ-DPM) и ее первое собрание Женева, Швейцария, 17–19 июля 2017 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 В соответствии с соглашением, достигнутым 20-й Исследовательской комиссией МСЭ-Т на ее собрании, которое состоялось в Дубае, 13–23 марта 2017 года, имею честь объявить о создании [Оперативной группы МСЭ-Т по обработке данных и управлению данными для поддержки IoT и "умных" городов и сообществ (ОГ-DPM)](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx).

2 В контексте IoT и "умных" городов и сообществ (SC&C) новая Оперативная группа будет содействовать созданию основанных на доверии структур управления данными, изучать существующие и появляющиеся технологии и выявлять проблемы, возникающие в работе по стандартизацией в этой области. Результаты работы Оперативной группы будут представляться 20‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т для дальнейшего рассмотрения. Они могут включать, в том числе, проекты технических отчетов/спецификаций, предназначенные для устранения пробелов в стандартизации DPM, а также определения терминов и установления классификации.

3 Оперативная группа будет работать в соответствии с процедурами, изложенными в [Рекомендации МСЭ-T A.7](http://www.itu.int/rec/T-REC-A.7), и согласованным кругом ведения, приведенным в **Приложении 1**. 20‑я Исследовательская комиссия МСЭ-Т назначила г-на Кё Мён Ли, KAIST, Корея (Республика), председателем Оперативной группы. Заместителями председателя назначены: г-н Рафаель Рольер (Swisscom), г-жа Цзяюй Би (China Telecom), г-н Билель Шабу (Тунис), г-н Антонио Аррис (CABASE, Аргентина), г-н Роберт Льюис-Леттингтон (ООН-Хабитат), г-н Абдулхади Абуальмаль (Etisalat), г-н Дэйв Фолкнер (Climate Associates) и г-н Мартин Бринсков (Председатель Инициативы по созданию открытых и адаптивных "умных" городов).

4 ОГ-DPM открыта для участия Государств – Членов МСЭ, Членов Секторов, Ассоциированных членов, Академических организаций – Членов МСЭ, а также любого лица из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести вклад в ее работу; к таким лицам относятся также члены или представители заинтересованных организаций по разработке стандартов. Предлагаем всем лицам, заинтересованным в получении обновленной информации и объявлений, относящихся к Группе, зарегистрироваться в списке почтовой рассылки ОГ-DPM. Подробная информация о порядке регистрации размещена на домашней странице Оперативной группы:   
[www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm](https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx).

**Первое собрание ОГ-DPM**

6 Первое собрание ОГ-DPM будет проведено в штаб-квартире МСЭ, Женева, с 17 по 19 июля 2017 года, включительно, и будет совмещено по месту и времени проведения с собраниями Групп Докладчиков основной комиссии– ИК20 МСЭ-Т, которые проводятся в том же месте с 17 по 28 июля 2017 года.

7 Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Практическая информация о собрании представлена в **Приложении 2**. Повестка дня собрания и план распределения времени будут размещены [на домашней странице ОГ-DPM](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx) до начала собрания. Обсуждения будут проводиться только на английском языке.

8 Предлагается представлять письменные вклады для работы ОГ-DPM. Вклады следует представлять в секретариат МСЭ ([tsbfgdpm@itu.int](mailto:tsbfgdpm@itu.int)) в электронном формате с использованием шаблонов, доступных на [домашней странице ОГ‑DPM](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx). **Предельный срок представления письменных вкладов – 10 июля 2017 года**.

9 Для того чтобы МСЭ мог предпринять необходимые действия по организации собрания, участникам предлагается пройти регистрацию в онлайновом режиме на [домашней странице ОГ-DPM](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx) в максимально короткий срок, но **не позднее 10 июля 2017 года**. Регистрация необходима для дистанционного участия, а также для участия на месте. Подробная информация о дистанционном участии будет размещена на [домашней странице ОГ-DPM](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx).

**Основные предельные сроки**

|  |  |
| --- | --- |
| 17 июня 2017 г. | − Запросы писем для содействия в получении визы (формуляр запроса представлен [здесь](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf)) |
| 10 июля 2017 г. | – Предварительная регистрация (в онлайновой форме на [домашней странице ОГ‑DPM](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx))  -- Представление письменных вкладов (по адресу эл. почты: [tsbfgdpm@itu.int](mailto:tsbfgdpm@itu.int)) |

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

С уважением,

|  |  |
| --- | --- |
| Чхе Суб Ли,  Директор Бюро  стандартизации электросвязи | Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
(к Циркуляру 19 БСЭ)

Круг ведения:  
Оперативная группа МСЭ-Т по обработке данных и управлению данными  
для поддержки IoT и "умных" городов и сообществ (ОГ-DPM)

# 1 Обоснование и сфера деятельности

Плотность населения в городских районах, которая возрастает ускоряющимися темпами, увеличивает нагрузку на существующую инфраструктуру, необходимую для удовлетворения потребностей жителей. Вследствие этого, возрастает спрос на соединенные города с повсеместно встроенными устройствами для повышения качества услуг IoT и SC&C. Развитие этих городских районов с использованием взаимосвязанных объектов, которое, по-видимому, носит глубокий характер, помогает представить "умную среду" с автономной информационной инфраструктурой, с несколькими источниками данных и с более чем 50 млрд. устройств в городской экосистеме.

Традиционные архитектуры и инфраструктуры баз данных и анализа городской информации сохраняют значимость, однако с возрастанием спроса на управление данными требуются особые возможности и пропускная способность для обеспечения обработки потоков различных и сложных данных из разных источников. Эти данные необходимо обрабатывать и управлять ими надлежащим образом, с тем чтобы безопасным образом повысить их ценность, дополняя их при этом данными из других источников информации.

Важно отметить, что любые дефекты в структуре обработки данных и управлении ими могут существенно снизить качество услуг, создать риски, связанные с безопасностью, и препятствовать процессу городского планирования и принятия решений в целом.

В связи с вышесказанным для городских районов все чаще требуются определенные и комплексные структуры и руководящие принципы обработки данных и управления ими, которые включают разумные меры для достижения многоуровневой ориентированной на данные парадигмы для поддержки SC&C, поэтому Оперативная группа будет проводить исследования, определять и изучать характеристики эффективных систем управления данными SC&C, стратегии городского планирования на основе данных будут поддерживаться аналитической обработкой данных, включенной в структуру управления данными, с использованием появляющихся технологий для поддержки управления данными и формирующихся тенденций, включая технологию blockchain, связанную с IoT.

Внедрение реалистических руководящих принципов и стандартов управления данными может сделать сбор, хранение, извлечение и обработку больших объемов данных быстрыми и экономически эффективными, решая при этом проблему сложности данных.

Принимая во внимание вопросы совместимости, классификации, формата и безопасности данных, которые затрагивают различные заинтересованные стороны, эта Оперативная группа будет играть свою роль в предоставлении платформы для обмена мнениями, разработки серии итоговых документов и демонстрации деятельности по инициативам, проектам и стандартам, связанным с обработкой данных и управлением ими, а также определением решений экосистемы IoT для городов, ориентированных на данные.

Ожидается, что данная Оперативная группа разработает дорожную карту стандартизации управления данными с учетом деятельности, проводимой в настоящее время различными организациями по разработке стандартов (ОРС) и форумами.

Данная Оперативная группа по обработке данных и управлению данными для поддержки IoT и "умных" городов и сообществ (ОГ-DPM) будет содействовать созданию структур управления данными и предложит нечленам МСЭ-Т принять участие в ее работе.

# 2 Задачи

‒ Проводить исследования, обзоры и обследования существующих технологий, платформ, руководящих принципов и стандартов в области обработки данных и управления ими, включая формат данных, в поддержку выполнения мандата ИК20.

‒ Узнавать и выделять различные перспективы для будущего экосреды, ориентированной на данные.

‒ Содействовать обеспечению безопасности и доверия в структурах управления данными.

‒ Определять и исследовать методы защиты данных.

‒ Содействовать решению сквозных вопросов функциональной совместимости данных и указывать путь к разработке эффективных и масштабируемых подходов к управлению данными от систем.

‒ Изучать метаданные.

‒ Изучать вопросы доверия в структурах управления данными, включая цифровую идентификацию и сертификацию.

‒ Исследовать роль возникающих технологий в поддержке управления данными и формирующихся тенденций, включая технологию blockchain.

‒ Выявлять проблемы в работе по стандартизации в области обработки данных и управления ими.

‒ Налаживать связи и взаимодействие с другими организациями, которые могут внести вклад в работу по стандартизации в области обработки данных и управления ими.

# 3 Структура

ОГ-DPM может при необходимости создавать подгруппы.

# 4 Конкретные задачи и результаты работы

‒ Осуществлять сбор документации по инициативам, относящимся к обработке данных и управлению ими, от заинтересованных сторон. Цель этой задачи заключается в разработке сценариев использования для представления соответствующим Вопросам 20‑й Исследовательской комиссии и другим соответствующим исследовательским комиссиям и выявлении существующих стандартов и структур обработки данных и управления ими, используемых в "умных" городах.

‒ Разработать руководство, содержащее требуемые определения терминов и классификацию для обработки данных и управления ими. Это руководство также может помочь выявлять различные заинтересованные стороны, которые занимаются обработкой данных и управлением ими и проявляют интерес к этим вопросам.

‒ Оказывать помощь в разработке комплектов материалов по регулированию, которые могут быть использованы директивными органами для обеспечения конфиденциальности и безопасности данных.

‒ Организовывать тематические семинары-практикумы и форумы по вопросам обработки данных и управления ими, которые будут служить платформой для изучения передового опыта в этой области. Предполагается, что эти семинары-практикумы и форумы будут собирать все заинтересованные стороны, в том числе директивные органы, членов сектора ИКТ, национальные органы электросвязи, академические учреждения, ОРС, учреждения системы Организации Объединенных Наций для обсуждения будущего "умных" городов и сообществ, ориентированных на данные IoT.

‒ Составлять проекты технических отчетов и спецификаций, направленных на устранение пробелов в стандартизации и определение будущей работы по стандартизации для исследовательских комиссий МСЭ-Т в области управления данными (как описано в разделе "Задачи") и будущих инфраструктур данных.

‒ Передавать окончательный перечень результатов работы в ИК20 не позднее чем за четыре календарных недели до следующего собрания основной комиссии.

# 5 Взаимодействие

Данная Оперативная группа будет работать в тесном взаимодействии с ИК20 путем проведения собраний, максимально приближенных по времени и месту, если и когда это возможно, и при тесной координации со всеми исследовательскими комиссиями МСЭ-Т, в соответствующих случаях.

ОГ-DPM будет сотрудничать также (при необходимости) с другими соответствующими структурами в соответствии с Рекомендацией МСЭ-Т A.7.

К числу таких структур относятся муниципалитеты, неправительственные организации (НПО), директивные органы, ОРС, отраслевые форумы и консорциумы, компании, академические учреждения, научно-исследовательские институты и другие соответствующие организации.

# 6 Основная комиссия

Основной комиссией является 20-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т "Интернет вещей и "умные" города и сообщества".

# 7 Руководство

См. раздел 2.3 Рекомендации МСЭ-T A.7.

**Председатель**: г-н Кё Мён Ли (KAIST)

**Заместитель председателя**: г-н Рафаель Рольер (Swisscom)

**Заместитель председателя**: г-жа Цзяюй Би (China Telecom)

**Заместитель председателя**: г-н Билель Шабу (Тунис)

**Заместитель председателя**: г-н Антонио Харрис (CABASE, Аргентина)

**Заместитель председателя**: г-н Роберт Льюис-Леттингтон (ООН-Хабитат)

**Заместитель председателя**: г-н Абдулхади Абуальмаль (Etisalat)

**Заместитель председателя**: г-н Дэйв Фолкнер (Climate Associates)

**Заместитель председателя**: г-н Мартин Бринсков (Председатель Инициативы по созданию открытых и адаптивных "умных" городов)

# 8 Участие

См. раздел 3 Рекомендации МСЭ-T A.7. Для справочных целей предусмотрено ведение списка участников, который будет сообщаться основной комиссии.

Важно отметить, что участие в этой Оперативной группе должно основываться на вкладах и активном участии в ее работе.

# 9 Административная поддержка

См. раздел 5 Рекомендации МСЭ-T A.7.

# 10 Общее финансирование

См. разделы 4 и 10.2 Рекомендации МСЭ-T A.7.

# 11 Собрания

Периодичность и место проведения собраний будет определять руководящий состав Оперативной группы. Общий план собраний будет объявлен после утверждения круга ведения. Оперативная группа будет в максимальной степени использовать инструменты дистанционного сотрудничества, рекомендуется также проводить собрания, максимально приближенные по времени и месту к уже проводимым собраниям ИК20.

Даты проведения собрания будут объявляться с помощью электронных средств (например, по электронной почте, на веб-сайте и т. д.) не менее чем за четыре недели до начала собрания.

# 12 Технические вклады

Вклады следует представлять не позднее чем за 12 календарных дней до начала собрания.

# 13 Рабочий язык

Рабочим языком является английский язык.

# 14 Утверждение результатов работы

Результаты работы будут утверждаться на основе консенсуса.

# 15 Руководящие принципы работы

Рабочие процедуры должны соответствовать процедурам собраний Докладчиков. Не предусматривается каких-либо дополнительных руководящих принципов работы.

# 16 Отчеты о ходе работы

См. раздел 11 Рекомендации МСЭ-T A.7.

# 17 Объявление о создании Оперативной группы

О создании Оперативной группы будет объявлено в циркулярном письме БСЭ, адресованном всем членам МСЭ, на веб-странице новостей МСЭ-Т Newslog и с помощью других средств, включая переписку с другими заинтересованными организациями

# 18 Основные этапы и продолжительность работы Оперативной группы

Продолжительность работы Оперативной группы составляет один год после проведения первого собрания (см. раздел 2.2 Рекомендации МСЭ-T A7).

# 19 Патентная политика

См. раздел 9 Рекомендации МСЭ-T A.7.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2  
(к Циркуляру 19 БСЭ)

Первое собрание ОГ-DPM МСЭ  
Женева, Швейцария, 17–19 июля 2017 года

Практическая информация о собрании для участников

**Методы и средства работы**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Предлагается направлять письменные вклады, которые следует представлять по электронной почте [tsbfgdpm@itu.int](mailto:tsbfgdpm@itu.int) не позднее **10 июля 2017 года**, используя шаблон документов, размещенный на [домашней странице ОГ-DPM](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx). Доступ ко всем входным и выходным документам собрания обеспечивается с [домашней страницы ОГ-DPM](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx) (необходима учетная запись TIES или Guest).

Участники могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными в штаб-квартире МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску участника мероприятия МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf)

**ПРИНТЕРЫ**: Принтеры расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на ваши компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)); они предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**Предварительная регистрация**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительную регистрацию для участия на месте или для дистанционного участия следует осуществить на [домашней странице ОГ-DPM](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx) **не позднее чем за одну неделю до начала собрания**.

**Посещение Женевы: гостиницы, общественный транспорт и визы**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для участников, присутствующих на собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для участников, присутствующих на собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Если требуется, визы следует запрашивать **не позднее чем за месяц до даты прибытия в Швейцарию** в посольстве или консульстве, которые представляют Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, паспортные данные и подтверждение регистрации для всех заявителей.

Запросы следует направлять в БСЭ по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) или по факсу (+41 22 730 5853) с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**"). Шаблон запроса приводится [здесь](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_